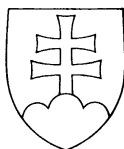


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanová 14, 040 53 Košice

Číslo: 3736-10118/2011/Kov/570021406/Z13

Košice 12.04.2011



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 7, písm. b) bod 3 a 6, písm. c) bod 8 a písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 2997-30870/2007/Kov/570021406 zo dňa 31.08.2007 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 9325-42057/2007/Kov/570021406/Z1 zo dňa 19.12.2007, č. 7740-35666/2008/Kov/570021406/Z2 zo dňa 04.11.2008, č. 1177-1963/2009/Kov/570021406/Z3 zo dňa 26.01.2009, č. 923-2829/2009/Kov/570021406/Z4 zo dňa 27.01.2009, č. 4606-14348/2009/Wit/570021406/Z5 zo dňa 11.05.2009, č. 6514-29767/2009/Mer/570021406/Z6 zo dňa 25.09.2009, č. 5613-28472/2009/Kov/570021406/Z7 zo dňa 09.09.2009, č. 6259-23186/2009/Wit/570021406/Z8 zo dňa 15.07.2009, č. 6757-26346/2009/Wit/570021406/Z9 zo dňa 24.08.2009, č. 6759-26347/2009/Wit/570021406/Z10 zo dňa 21.08.2009, č. 8221-35864/2010/Kov/570021406/Z11 zo dňa 11.11.2009 a č. 9533-38787/2010/Kov/570021406/Z12 zo dňa 29.12.2010 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorými bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

Výroba tepla - DZ Energetika
Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**

IČO: **36 199 222**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

- udelenie súhlasu na trvalé užívanie zdroja znečisťovania ovzdušia „Parný kotol PK3“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
 - určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
 - udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
 - povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
 - udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
 - posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- pre prevádzku Výroba tepla - DZ Energetika, prevádzkovateľovi U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice.

Integrované povolenie sa mení nasledovne:

- 1) v časti **I. Údaje o prevádzke**, v bode **B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**, v prevádzkovom súbore „**PS Spaľovanie palív v kotloch**“ na str. 6 - 7 integrovaného povolenia **sa ruší** text opisu kotlov PK3, PK4 a PK5 a **nahrádza sa** novým textom nasledovne:

Kotol PK3, výrobcu PBS Brno uvedený do prevádzky v roku 1965, pôvodne konštruovaný na kombinované spaľovanie práškoveho čierneho uhlia vo výtavnej, jednopriestorovej, podtlakovej, spaľovacej komore a hutníckych plynov v dvoch oddelených predkomorách, bol v rokoch 2009 a 2010 rekonštruovaný a modernizovaný v rámci stavby „Úplná plynofikácia kotlov K2 a K3“, ktorá umožňuje kombinované spaľovanie hutníckych plynných palív (vysokopecného, koksárenského a konvertorového plynu) a zemného plynu naftového (ZPN). Kotol je vysokotlakový, jednobubnový, dvojťahový, s prirodzenou cirkuláciou vody a podtlakovou reguláciou odťahu spalín. Tepelný príkon kotla je v rozsahu 154 - 191 MW v závislosti od zloženia spaľovaných plynov a jeho parný menovitý výkon je 215 t/h prehriatej pary o teplote 540 °C a tlaku 9,31 MPa. Trojstupňový ohrev pary je vykonávaný v troch prehrieváčoch pary.

V kotle sú osadené štyri nízko emisné horáky, ktoré spaľujú zmes vysokopecného plynu s konvertorovým plynom, koksárenský plyn a ZPN. Horáky sú umiestnené v dvoch výškových úrovniach na ľavej a pravej strane spaľovacej komory, po dvoch horákoch na každej strane.

Predohrev spaľovacieho vzduchu je zabezpečovaný v dvoch stupňoch. V prvom stupni je vzduch predhrievaný v parnom predhrievači, v druhom stupni v ohrievači vzduchu trubkového typu LUVO. Regulácia spaľovacieho procesu a zníženie emisií NO_x sa dosahuje recirkuláciou spalín prostredníctvom recirkulačného ventilátora a ich vháňaním do horákov spodnej časti spaľovacej komory. Spaliny sú z kotla odvádzané bez čistenia dvoma spalinovými ventilátormi

cez prepojené spalínovody do komína K 01 o výške 96 m slúžiaceho pre odvod spalín z kotlov PK1 až PK5.

Na monitorovanie množstva vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia a dodržiavanie emisných limitov slúžia dva samostatné automatizované meracie systémy (AMS na meranie TZL a AMS na meranie plyných znečisťujúcich látok). Koncentrácia TZL je meraná analyzátormi výrobcu PCME typu DT 270, ktoré pracujú na tzv. elektrodynamickom princípe. V každej vetve spalínovodu je inštalovaný jeden analyzátor. Koncentrácie plyných znečisťujúcich látok (CO , NO_x a SO_2) sa zisťujú odberovými extrakčnými metódami s úpravou vzorky plynu. Odber vzoriek plynu je vykonávaný z oboch spalínovodov, pričom AMS analyzuje vzorky plynu striedavo vždy z jedného spalínovodu s prepínaním v 10 minútových intervaloch. Na analýzu každej plynnej znečisťujúcej látky sa používa jeden analyzátor typu XENTRA 4900 fy SERVOMEX. Súčasne so zisťovaním koncentrácií PZL sa zisťujú hodnoty referenčných veličín (teplota, tlak a objemový prietok) a objemovej koncentrácie O_2 . Spracovanie a vyhodnocovanie výsledkov merania vykonáva vyhodnocovací systém skladajúci sa z dataloggera typu DL ESC 8816, prenosového zariadenia a počítača s vyhodnocovacím zariadením D2000, ktorý zabezpečuje digitálne spracovanie digitálnych a analógových signálov. AMS na kotle sú inštalované podľa schválenej projektovej dokumentácie č. 1238 DW „Plnenie limitov SO_2 a NO_x na kotloch K2 a K3“ vypracovanej oprávnenou osobou ECM MONITORY, spol. s r.o.

Kotly PK4 a PK5, výrobcu PBS Brno sú identické kotly s menovitým tepelným príkonom 181,6 MW pri kombinovanom spaľovaní uhlia a hutníckych plynov a parným výkonom $215 \text{ t} \cdot \text{h}^{-1}$ prehriatej pary o teplote cca 540°C a tlaku 9,41 MPa, s prirodzenou cirkuláciou vody. Každý kotol je konštruovaný na kombinované spaľovanie práškového čierneho uhlia vo výtavnej, jednopriestorovej, podtlakovej, spaľovacej komore a hutníckych plynov v dvoch oddelených predkomorách. Trojstupňový ohrev pary je vykonávaný v troch prehrieváčoch pary. Kotly boli uvedené do prevádzky v rokoch 1967 (kotol PK4) a 1968 (kotol PK5). Každý kotol je vybavený 12 ks práškových prúdových horákov, umiestnenými v rohoch spaľovacej komory, určenými na spaľovanie uhlia, 4 ks stabilizačných horákov umiestnenými v rohoch spaľovacej komory, určenými na spaľovanie koksárenského plynu a 4 ks štrbinových horákov, umiestnenými po 2 ks v prednej a zadnej predkomore, určenými na spaľovanie vysokopecného plynu a koksárenského plynu ako stabilizačného paliva. Na zníženie NO_x vznikajúcich v spaľovacej komore kotlov PK4 a PK5 slúži inštalované zariadenie v druhej spaľovacej, tzv. reburningovej zóne. Reburningové zariadenie pozostáva z dvoch hlavných častí, z prívodu reburningového paliva a prívodu terciálneho vzduchu. Prívod reburningového paliva je cez 4 ks plynových horákových hubíc (po 2 ks na bočných stenách spaľovacej komory) zaústených na výškovej kóte cca + 12,395 m. Ako reburningové palivo sa používa koksárenský plyn a pri jeho výpadku ZPN. Prívod terciálneho vzduchu je cez 6 ks hubíc (po 3 ks na bočných stenách spaľovacej komory) zaústených na výškovej kóte cca + 19,35 m, tesne pod prívodom spalín z predkomory. V prípade, že ani použitím reburningového spaľovania sa nedosiahne požadovaný stupeň denitrifikácie spalín, je uvedený do prevádzky systém selektívnej redukcie (SNCR) spočívajúci v nástreku 40 % - ného roztoku technickej močoviny so surovou vodou obohatenou špeciálnym koncentrátom do 6 ks hubíc zaústených na prednej stene spaľovacej komory na výškovej kóte + 25,93 m.

Predohrev spaľovacieho vzduchu je zabezpečený v dvoch stupňoch. V prvom stupni je predhrievaný v parnom ohrievači na teplotu cca 110°C , v druhom stupni v trubkových ohrieváčoch vzduchu typu LUV0 1 a LUV0 2 až na teplotu cca 380°C , s využitím tepla odvádzaných spalín. Odpadové plyny zo spaľovacej komory sú z každého kotla odvádzané do ovzdušia dvomi vetvami spalínovodov cez štvorsekciový látkový filter REX - PULSE, typu RP-18-624-D6 výrobcu ENVEN LTD. Milevsko, s garanciou obsahu TZL v odpadovom plyne

do 50 mg.m^{-3} , spoločným komínom K 01 o výške 96 m. Zachytený prach z výsypiek pod elektrickými odlučovačmi je spolu s troskou z kotlov odvádzaný hydraulickým potrubím a splavovacím žľabom do bagrovacej čerpacej stanice, odkiaľ je hydraulickou potrubnou dopravou naplavovaný do lagún Mokrej haldy, z ktorej po usadení je ťažený a odvázaný na skládku nie nebezpečného odpadu. Na monitorovanie množstva vypúšťaných znečisťujúcich látok do ovzdušia a dodržiavanie emisných limitov slúžia dva samostatné automatizované meracie systémy (AMS na meranie TZL a AMS na meranie plyných znečisťujúcich látok). Koncentrácia TZL je meraná analyzátormi výrobcu PCME typu DT 270, ktoré pracujú na tzv. elektrodynamickom princípe. V každej vetve spalínovodu je inštalovaný jeden analyzátor. Koncentrácie plyných znečisťujúcich látok (CO , NO_x a SO_2) sa zisťujú odberovými extrakčnými metódami s úpravou vzorky plynu. Odber vzoriek plynu je vykonávaný z oboch spalínovodov, pričom AMS analyzuje vzorky plynu striedavo vždy z jedného spalínovodu s prepínaním v 10 minútových intervaloch. Na analýzu každej plynnej znečisťujúcej látky sa používa jeden analyzátor typu XENTRA 4900 fy SERVOMEX. Súčasne so zisťovaním koncentrácie plyných znečisťujúcich látok sa zisťuje hodnota referenčnej veličiny, objemovej koncentrácie kyslíka. Objemový prietok spalín sa zisťuje prepočtom vo vyhodnocovacej jednotke z hodnôt rýchlosti prúdenia spalín získaných z nameraných hodnôt diferenčného tlaku v potrubí. Meranie stavových veličín (teplota a tlak odpadového plynu) je zabezpečené snímačmi inštalovanými v spalínovode. Spracovanie a vyhodnocovanie výsledkov merania vykonáva vyhodnocovací systém pozostávajúci z dataloggera, prenosového zariadenia, počítača s programovým vybavením a tlačiarňou. Emisný vyhodnocovací počítač typu IBM PC má inštalovaný vyhodnocovací softvér D 2000, ktorý zabezpečuje digitálne spracovanie analógových aj digitálnych signálov. V prípade výpadku sieťového napájania sú údaje uložené v pamäti po dobu 20 dní. Zber, riadenie a uchovávanie dát z analyzátorov a meracích prístrojov AMS a tlač zostáv z archivovaných dát vo forme tabuliek a grafov zabezpečuje datalogger typu DL ESC 8816. AMS na jednotlivých kotloch bol inštalovaný podľa schválenej projektovej dokumentácie (PD) vypracovanej spoločnosťou ECM MONITORY, spol. s r.o. nasledovne:

- AMS kotla PK4 - PD č. 11748.05 MR. AMS emisií na výstupe kotla K4 daný do užívania v roku 2001,
- AMS kotla PK5 - PD č. EC-240, Rekonštrukcia filtrov K5, daný do užívania v roku 1999.

Vyhodnocovacie protokoly AMS sú trvalo sprístupnené IŽP Košice prostredníctvom modemu trvale pripojenému k vyhodnocovaciemu PC.

Všetky kotly zabezpečujú dodávku vysokotlakovej prehriatej pary pre kondenzačné odberové turbíny TG1, TG2 a TG5 so spoločnou zberňou a protitlakové turbíny TG3 a TG4 s odbermi pre technológiu so spoločnou zberňou.

2) v časti I. Údaje o prevádzke, v bode B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v prevádzkovom súbore „PS Údržba“ na str. 10 integrovaného povolenia sa ruší text:

Prvým napájacím bodom je trafostanica T01, kde sú zaústené dve 220 kV linky z Lemešian (SEPS, a.s.) a dve 110 kV linky z Moldavy nad Bodvou (VSE, a.s.). Druhým napájacím uzlom je trafostanica T02, ktorá slúži pre vyvedenie výkonu piatich základných turbogenerátorov Teplárne. Uvedené trafostanice T01 a T02 sú prepojené tromi 110 kV káblowymi súbormi. Z týchto trafostaníc sú napájané transformátory (VVN/VN – 110kV/6,3kV) umiestnené na hlavných trafostaniciach T10/20, T30, T40/70, T50, T60, odkiaľ je elektrická energia ďalej distribuovaná do 6,3 kV rozvodu (podružné rozvodne).

a nahrádza sa novým textom nasledovne:

Prvým napájacím bodom je transformátorová stanica T01 400 kV linky a dve 110 kV linky z Moldavy nad Bodvou (SEPS, a.s.). Druhým napájacím uzlom je trafostanica T02, ktorá slúži na vyvedenie výkonu piatich základných turbogenerátorov Teplárne. Uvedené trafostanice T01 a T02 sú prepojené tromi 110 kV kábovými súbormi. Z týchto trafostaníc sú napájané transformátory (VVN/VN – 110kV/6,3kV) umiestnené na hlavných trafostaniciach T10/20, T30, T40/70, T50, T60, T80 a T90, odkiaľ je elektrická energia ďalej distribuovaná do 6,3 kV rozvodu (podružné rozvodne).

- 3) v časti **I. Údaje o prevádzke**, v bode **B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** v prevádzkovom súbore „PS Nakladanie s vodami“ na str. 16 integrovaného povolenia **sa dopĺňa** nasledovný text:

Odvádzanie vôd z povrchového odtoku z transformátorovej rozvodne VVN T90

Vody z povrchového odtoku zo strechy transformátorovej rozvodne VVN T90 sú odvádzané stokou D2 cez sedimentačnú šachtu so zachytým filtrom VSV3 do odlučovača ropných látok SEPURATOR MO A 20 so sorpčným stupňom PURATOR 20/II, do ktorého sú tiež privedené stokou D1 vody z povrchového odtoku z prístupovej betónovej cesty k rozvodni VVN T90. Po prečistení v uvedenom odlučovači na výstupnú hodnotu NEL pod $0,1 \text{ mg.l}^{-1}$ sú vypúšťané cez vsakovací systém horninovým prostredím do podzemných vôd.

- 4) v časti **II. Podmienky povolenia**, v bode **B. Emisné limity**, v bode 1.1 **sa rušia** v tabuľke č. 4.1 údaje pre kotol PK3 v plnom rozsahu a **nahrádzajú sa** novými údajmi nasledovne:

Zdroj emisií príkon Palivo*	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit $[\text{mg.m}^{-3}]$	Vzťažné podmienky
Kotol PK3 154 – 191 MW VPP, KoP, KP, ZPN	Spoločný komín K 01 96 m	TZL	Vážený priemer	2), 3), 8)
		SO ₂	Vážený priemer	2), 3), 8)
		NO _x	Vážený priemer	2), 3), 8)
		CO	Vážený priemer	2), 3), 8)

*) hutnícke plyny (VPP - vysokopecný plyn, KP - koksárenský plyn, KoP - konvertorový plyn), zemný plyn naftový - ZPN

- 5) v časti **II. Podmienky povolenia**, v bode **B. Emisné limity**, v bode 1.1 **sa ruší** pôvodné znenie tabuľky č. 4.2 v plnom rozsahu a **nahrádza sa** novým znením nasledovne:

Tabuľka č. 4.2 Emisné limity EL_i používaných palív* v kotloch PK2 a PK3 pre výpočet $EL_{\text{mix}}, O_{\text{ref}}$

Zdroj emisií príkon Palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit EL_i $[\text{mg.m}^{-3}]$				Vzťažné podmienky
			VPP	KP	KoP	ZPN	
Kotol PK2 154 - 191 MW hutnícke plyny Kotol PK3 154 - 191 MW hutnícke plyny	Spoločný komín K-01 96 m	TZL	10	5	30	5	2), 3), 8)
		SO ₂	200	400	35	35	2), 3), 8)
		NO _x	200	200	200	100	2), 3), 8)
		CO	100	100	100	100	2), 3), 8)

- 6) v časti **II. Podmienky povolenia**, v bode **B. Emisné limity**, v bode 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách **sa dopĺňajú** body 2.2, 2.3, 2.4 a 2.5 nasledovného znenia:

- 2.2 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať do podzemných vôd vody z povrchového odtoku zo strechy transformátorovej rozvodne VVN T90 a z prístupovej betónovej cesty k rozvodni VVN T90 tak, ako je uvedené v bode 3) tohto rozhodnutia, až po ich vyčistení v odlučovači ropných látok a dosiahnutí koncentrácie NEL vo vypúšťaných vodách menšej alebo rovnaj $0,1 \text{ mg.l}^{-1}$.
- 2.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hodnoty ukazovateľov znečistenia vôd z povrchového odtoku odvádzaných zo strechy transformátorovej rozvodne VVN T90 a z prístupovej betónovej cesty k rozvodni VVN T90 a vypúšťaných do podlažia cez vsakovací systém a tiež vody z podzemného vrtu HUSS – 4 neprekračovali maximálnu povolenú hodnotu určenú v nasledovnej tabuľke pre ukazovateľ znečistenia vôd z povrchového odtoku – nepolárne extrahovateľné látky (ďalej len „NEL“).

Ukazovateľ	Miesto vypúšťania	Emisný limit [mg.l^{-1}]
NEL	ORL T90 - vsakovací systém o rozlohe $2\,380 \text{ m}^2$ Vrt HUSS - 4	0,1

- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný v prípade koncentrácie NEL väčšej ako $0,1 \text{ mg.l}^{-1}$ oznámiť ihneď túto skutočnosť IŽP Košice a navrhnúť opatrenia na zníženie koncentrácie NEL.
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zrušenia vrtu HUSS 4 predložiť IŽP Košice návrh na vybudovanie nového monitorovacieho vrtu, resp. využívanie niektorého jestvujúceho vrtu na účely sledovania vplyvu vypúšťaných vôd z povrchového odtoku na kvalitu a výšku hladiny podzemnej vody, spolu s odborným hydrogeologickým posúdením.

- 7) v časti **II. Podmienky povolenia**, v bode **B.3 Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie sa ruší** pôvodné znenie bodu 3.1 a **nahrádza sa** nasledovným znením:

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročila hodnoty ekvivalentnej hladiny A zvuku:
- pre kategóriu územia IV. – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov
- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
 - pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
 - pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
- a pre kategóriu územia II. – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie:
- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50 \text{ dB}$
 - pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50 \text{ dB}$
 - pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 45 \text{ dB}$

- 8) v časti **II. Podmienky povolenia**, v bode **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**, v bode 2. Kontrola splaškových odpadových vôd, vôd z povrchového odtoku

a technologických odpadových vôd **sa dopĺňa** bod 2.2 nasledovného znenia:

2.2 Kontrola vôd z povrchového odtoku

Prevádzkovateľ musí zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov vôd z povrchového odtoku tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ	Miesto merania	Frekvencia	Podmienky merania
NEL	z odtekajúcej vody z ORL T90 vrt HUSS - 4	1 x polročne	1), 2)

- 1) Rozbor vôd z povrchového odtoku a podzemných vôd vykonávať v stanovených ukazovateľoch zo vzoriek získaných odberom bodovej vzorky.
- 2) Odporúčané metódy :
NEL - Spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra podľa STN 83 0540-4:1982
Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie ropných látok.

9) v časti **II. Podmienky povolenia**, v bode **I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému**, v bode 7. Podávanie správ **sa ruší** doterajšie znenie bodu 7.9 a **nahrádza sa** novým znením nasledovne:

7.9 Prevádzkovateľ je povinný každoročne do 15. februára predložiť Obvodnému úradu životného prostredia Košice, orgánu ŠSOO údaje o množstve znečisťujúcich látok vypustených do ovzdušia za uplynulý rok, doložiť výpočet ročného poplatku a súhrn vybraných údajov na tlačivách alebo v elektronickej forme v zmysle vyhlášky MPŽPaRR SR č. 357/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia.

10) príloha č. 1 integrovaného povolenia „Zoznam nebezpečných odpadov...“ **sa dopĺňa** o nasledovné druhy odpadu:

**Katalógové číslo
odpadu**

**Názov druhu odpadu podľa
katalógu odpadov**

16 02 11	vyrazené zariadenia obsahujúce chlórfluórované uhl'ovodíky, HCFC, HFC
13 07 01	vykurovací olej a motorová nafta

11) v časti **I. Údaje o prevádzke**, v bode **B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke** v prevádzkovom súbore „**PS Skladovanie škodlivých látok v prevádzke**“ **sa** Tabuľka č. 1 Skladovanie škodlivých látok **mení a dopĺňa** nasledovne:

a) na úseku Údržba **sa ruší** doterajšie označenie miesta skladovania „Rozvodňa T01 R220“ a k nemu príslušné údaje a **nahrádza sa** novým označením miesta skladovania „Rozvodňa T01 400 kV“ s nasledovnými príslušnými údajmi:

Skladovacie a prevádzkové nádrže: **Údržba**

Rozvodňa T01 400 kV transformátor T01, T02, 400 kV	Transformátorový olej	2 x 80 m ³	JP nadzemná oceľová	Záchytné oceľové vane s odvodom do havarijnej nádrže o objeme 293 m ³
---	--------------------------	-----------------------	------------------------	---

- b) na úseku Energie **sa rušia** doterajšie údaje pre miesta skladovania „Úprava napájacej vody“ a „Úprava kotlovej vody“ a **nahrádzajú sa** novými údajmi nasledovne:

Skladovacie a prevádzkové nádrže: **Energie**

Úprava napájacej vody	Chemikálie na úpravu napájacej vody	3 x 0,5 m ³ 2 x 1,8 m ³	JP nadzemná plastová JP nadzemná oceľová	Záchytné vane betónové opatrené ochranným náterom voči pôsobeniu skladovaných chemikálií
Úprava kotlovej vody	Chemikálie na úpravu kotlovej vody	4 x 0,5 m ³ 0,5 m ³ 1,8 m ³	JP nadzemná plastová JP nadzemná oceľová JP nadzemná oceľová	Záchytné vane betónové opatrené ochranným náterom voči pôsobeniu skladovaných chemikálií

- c) na úseku Energie **sa dopĺňa** nové miesto skladovania „Kotolňa“ s nasledovnými údajmi:

Skladovacie a prevádzkové nádrže: **Energie**

Kotolňa	Kondenzát z rozvodov KP	1 x 6 m ³ 2 x 10 m ³ 1 x 18 m ³ 1 x 20 m ³	DP nadzemná oceľová DP podzemná oceľová DP podzemná oceľová	5 x oceľová dvojplášťová nádrž s indikáciou priesaku do medziplášťového priestoru
---------	-------------------------	---	---	---

- d) na úseku Energie **sa rušia** doterajšie údaje pre miesto skladovania „Technické plyny“ a **nahrádzajú sa** novými údajmi nasledovne:

Skladovacie a prevádzkové nádrže: **Technické plyny**

Technické plyny	Kondenzát z rozvodov KP	3 x 4,5 m ³ 13 x 20 m ³ 23 x 32 m ³ 6 x 50 m ³	DP podzemná oceľová	45 x oceľová dvojplášťová nádrž s indikáciou priesaku do medziplášťového priestoru
-----------------	-------------------------	---	---------------------	--

- 12) v časti II. Podmienky povolenia, v bode B. Emisné limity, v bode 1.2 sa ruší pôvodný text za prvou odrážkou uvádzajúci údaje o dobe nábehu u kotlov PK2 a PK3 a nahrádza sa novým textom nasledovne:**

Kotol PK2

- doba nábehu kotla, najviac 4 hodiny

Kotol PK3

- doba nábehu kotla, najviac 4 hodiny

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, vydáva podľa § 8 ods. 1, ods. 2 písm. a) bod 1 a 7, písm. b) bod 3 a 6, písm. c) bod 8, písm. f) bod 4 a ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov zmenu integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice zo dňa 09.02.2011. Predmetom zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa o udelenie súhlasu na trvalé užívanie zdroja znečisťovania ovzdušia „Parný kotol PK3“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, o povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a o posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, pre prevádzku Výroba tepla - DZ Energetika. Doručením žiadosti na IŽP Košice dňa 22.11.2010 bolo konanie v predmetnej veci začaté.

Keďže sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, IŽP Košice upustil podľa § 12 v spojení s § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ od niektorých úkonov konania (ústne pojednávanie a zverejnenie žiadosti).

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 331,50 € podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) súhlas OÚŽP Košice na užívanie stavby Úplná plynofikácia kotla K3 č. ŠSOO 2010/02972-2 zo dňa 15.12.2010,
- c) kolaudačné rozhodnutie pre užívanie stavby Úplná plynofikácia kotla K3 č. A/2010/21337-3/V/FIL zo dňa 20.12.2010.

IŽP Košice predmetnú žiadosť posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil prevádzkovateľa, dotknuté obce (Mesto Košice, MČ Košice - Šaca) a dotknuté orgány (Krajský úrad životného prostredia Košice, orgán ŠVS, Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOO a ŠSOH a Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach) listom zo dňa 14.02.2011, ktorý bol doručený dňa 22.02.2011 o začatí správneho konania vo veci vydania predmetnej zmeny integrovaného povolenia.

IŽP Košice zároveň v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. b) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ doručil účastníkom konania a dotknutým orgánom žiadosť prevádzkovateľa a určil im 30 dňovú lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňom 24.03.2011. K predmetnej žiadosti zaslali písomné stanoviská, resp. vyjadrenia:
- Mesto Košice, stanovisko č. A/2011/09390 zo dňa 08.03.2011,

- Mestská časť Košice - Šaca, záväzné stanovisko č. 390-2/2011/Iž zo dňa 14.03.2011,
- Krajský úrad životného prostredia Košice, orgán ŠVS, vyjadrenie č. 2011/00176 zo dňa 03.03.2011,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOH, vyjadrenie č. ŠSOH/2011/00654-2 zo dňa 25.02.2011,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOO, vyjadrenie č. ŠSOH/2011/00653-2 zo dňa 15.03.2011.

Účastníci konania nevzniesli k vydaniu zmeny integrovaného povolenia žiadne námietky. Z dotknutých orgánov vzniesli nasledovné pripomienky a požiadavky:

Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOO, ktorý súhlasil s vydaním zmeny integrovaného povolenia za nasledovných podmienok:

- a) pri prevádzkovaní veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia bude dodržiavaná podmienka prevádzkovania podľa § 14 ods. 1 zákona NR SR č. 137/2010 Z. z. o ovzduší,
- b) prevádzkovateľ v zmysle § 4 zákona NR SR č. 401/1998 Z. z. o poplatkoch za znečisťovania ovzdušia bude každoročne do 15. februára oznamovať OÚŽP Košice, orgánu ŠSOO údaje o množstve znečisťujúcich látok vypustených do ovzdušia za uplynulý rok a doloží výpočet ročného poplatku,
- c) v zmysle vyhlášky MPŽPaRR SR č. 357/2010 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia požaduje predkladať súhrn vybraných údajov na tlačivách alebo v elektronickej forme.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu posúdil a rozhodol nasledovne:
Pripomienka uvedená pod písm. a) je trvale platnou podmienkou v integrovanom povolení. Pripomienky uvedené pod písm. b) a c), sú uplatnené v bode 9) tohto rozhodnutia.

Krajský úrad životného prostredia Košice, orgán ŠVS vo svojom vyjadrení uviedol, že na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku odvádzaných zo strechy transformátorovej rozvodne VVN T90 bolo ním vydané povolenie na osobitné užívanie vôd po posúdení hydrogeologických pomerov v mieste vypúšťania. Povolenie nariaďovalo prevádzkovateľovi vykonávať 2 x ročne odber bodových vzoriek vody odtekajúcej zo sústavy odlučovača ropných látok ORL T90 do vsakovacieho systému a vzoriek podzemnej vody z vrtu HUSS - 4 a ich rozbor na nepolárne extrahovateľné látky. Povolenie tiež určovalo prevádzkovateľovi v prípade zrušenia vrtu HUSS 4 dotknutému orgánu štátnej vodnej správy predložiť návrh na vybudovanie nového monitorovacieho vrtu, resp. využívanie niektorého jestvujúceho vrtu na účely sledovania vplyvu vypúšťaných vôd z povrchového odtoku na kvalitu a výšku hladiny podzemnej vody, spolu s odborným hydrogeologickým posúdením. KÚŽP Košice, orgán ŠVS požaduje k obnoveniu povolenia na vypúšťanie vôd:

- a) doložiť výsledky monitoringu od doby ukončenia platnosti predmetného povolenia, teda za roky 2009 a 2010,
- b) stanoviť emisný limit NEL pre vypúšťané vody z povrchového odtoku a vykonávať naďalej 2 x ročne monitoring znečistenia NEL.

IŽP Košice posúdil požiadavky dotknutého orgánu a rozhodol nasledovne:
Pripomienka uvedená pod písm. a) bola splnená, prevádzkovateľ v priebehu konania doložil výsledky monitoringu za roky 2009 a 2010. Pripomienka uvedená pod písm. b) je uplatnená v bodoch 6) a 8) tohto rozhodnutia.

IŽP Košice v súlade s požiadavkou dotknutého orgánu si vyžiadal od prevádzkovateľa výsledky monitoringu, ktorý bol vykonaný pre vsakovací systém ORL T90 v mesiacoch jún a december v roku 2009 a v mesiacoch jún a november 2010, pričom priemerná hodnota koncentrácie NEL z ôsmich stanovení bola $0,06 \text{ mg.l}^{-1}$. V prípade vrtu HUSS – 4 bol posledný odber vykonaný v marci 2010 a priemerná koncentrácia NEL z dvoch rozborov bola $0,034 \text{ mg.l}^{-1}$. Na základe uvedeného a vzhľadom tiež na skutočnosť, že podzemné vody v širšom okolí vsakovacieho systému sa vodárensky nevyužívajú a nie sú ani vhodné na pitné účely, IŽP Košice sa rozhodol udeliť povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ boli konania:

- o udelenie súhlasu na trvalé užívanie zdroja znečisťovania ovzdušia „Parný kotol PK3“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových alebo podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 6 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o posúdenie návrhu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutého orgánu zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Ing. Tibor Duchonovič, GM pre environment, Vstupný areál U.S. Steel, 044 54 Košice
2. Mestská časť Košice - Šaca, zastúpená starostom, Železiarenská č. 9, 040 15 Košice
3. Mesto Košice, zastúpené primátorom, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice

Na vedomie:

1. Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, ŠSVVaVK, Komenského 52, 040 01 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
3. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice